

SERVITEC
CALEFACCIÓN, FONTANERÍA Y GAS
MANTENIMIENTO E INSTALACIÓN DE CALDERAS
Instalador Autorizado - TLF: 647 36 53 68
Polígono Allenduedero, C/ Constantín R-91
Aranda de Duero www.servitecaranda.es

MOTOR Agencias Oficiales

ELECTRO-SANZ HNOS

Pol. Prado Marina 947 51 23 02

PEUGEOT
FALAFÁ, S. A.
Ctra. Madrid, Km. 155
Tel. 947 50 12 11

TOYOTA
AUTOMÓVILES
TOYOTA MARRO, S.L.
REGALOS EN TODAS LAS REPARACIONES DE CHAPA Y CHEQUES DESCUENTO EN SUSTITUCIÓN DE LUNAS
Pol. Ind. Ctra. Valladolid P-141 - Tel. 947 50 45 13

ESCAR AUTOMOCIÓN
CAMBIOS AUTOMÁTICOS - MECÁNICA
SERVICIO 24 H. - VENTA DE VEHÍCULOS A LA CARTA
Pol. Ind. Allenduedero. Av. Portugal, 78
Tel. 629 72 56 89 - www.escar-automocion.com

HONDA VIKING STIHL
Distribuidor • Servicio Oficial • Alquiler
MAQUINARIA NÚÑEZ MARTÍN, S.L.
VINÍCOLA - HUERTA - BOSQUE Y JARDÍN
CAPTACIÓN AGUA - POZOS
San Antón, 16 - 09400 Aranda de Duero (Burgos)
Teléfono y Fax: 947 51 14 22 - Móvil 619 28 17 05
mnm@manuma.es - www.manuma.es

MultiRiber
CENTRO MULTIMARCA
SERVICIO OFICIAL - VENTA DE VEHÍCULOS
Pol. industrial Allenduedero - C/ Salamanca, 2
Tels. 947 51 41 12 - 645 774 754 - Aranda de Duero

IVECO
Tall. Gutiérrez Aranda, S.L.
REPARACIÓN DE VEHÍCULOS INDUSTRIALES
TODAS LAS MARCAS
Pol. Ind. Allenduedero - Avda. Portugal, 7
Tels. 947 500 874 - 625 485 861

SERVICIOS OFICIALES
BOSCH **DELPHI** **STANADYNE**
Reparación de Equipos DIESEL y TURBOS
AUTO-INYECCIÓN
CURIEL
Avda. Valladolid, 10 - Aranda de Duero
Tel. 947 50 23 01 - autoinyeccioncuriel@gmail.com

TALLERES DE LASHERAS
CHAPA • PINTURA • MECÁNICA
Pol. Ind. Allenduedero - C/ Zaragoza, 5
Tel. 947 51 28 21 - gestion@talleresdelasheraras.com

EuroTaller Saeta
Más de 25 años de experiencia ininterrumpida en
Pol. Ind. Allenduedero - Av. Montecillo, 27
Tel. 947 51 03 90

INTEGRAL ARANDA
Todos sus seguros a un click de su ratón
www.integralarandacorreduriedadeseuros.com
C/ Postas, 14 Bajo - Tel. 947 50 96 96

24 HORAS
TAXI
658 09 09 62
www.taxiaranda.es

alameda & asociados
C/ Isilla, 3 - Oficina 7
Teléfono 947 50 21 00
alameda@asesor-empresas.es
FISCAL LABORAL - CONTABLE ASESORÍA DE EMPRESAS

CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS
Edición corregida y aumentada, año 2014.
Autor: Julio López Laguna
Venta en CARTELEERA ARANDINA

GUÍA MÉDICA Y DE LA SALUD

PSICÓLOGA TERAPIA DE ADULTOS
N.º Reg. Sanitario: 09-C22-0166 CL: 03866
Gabinete de Psicología Rosalía Raposo Canales
Pl. Arco Isilla, 5 - 1.ª Planta, Puerta 6 - rosalia.psi@cop.es
PREVIA PETICIÓN DE CITA. Tel. 947 51 31 93

PSICÓLOGA
Ana Arranz CL-3777 • N.º Reg. Sanitario: 09-C22-0169
Plaza Arco Isilla, 5 - Planta 1.ª, Puerta 5 - ARANDA
Tel. 688 93 31 17
www.emotionpsicologos.com

PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA
ROSA ARANDILLA
CL-2399 N.º Reg. Sanitario: 09-C22-0174
Evaluación y Tratamiento con programas individualizados, en adolescentes, adultos y parejas.
C/ Béjar, 9 - 2.º C • Tel. 947 50 77 00

EDUARDO GIL DE LA PUENTE
Podólogo
Cirugía podológica, uñas incarnadas, papilomas, plantillas, siliconas, dedos en garra.
C/ San Antonio, 7 - 2.º B
Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)

DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGÜELLES
Ginecóloga
Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente
• Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía
Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)

Julián Gil de la Puente - Podólogo
947 50 64 34
Tratamientos integrales del pie, estudio biomecánico de la pisada, plantillas personalizadas niños y adultos, especialistas en podología deportiva.
C/ Carro, 11 - 1.º

atlas
CENTRO MÉDICO
C/ San Lázaro, 21
Tel. 947 51 17 68
ARANDA DE DUERO
info@atlasaranda.com
www.mdatlas.com

EQUIPAMIENTO DEL HOGAR

COCINA Y BAÑO ARROMAR servicios de calidad Muebles de COCINA y BAÑO Fabricación propia de muebles a medida C/ Pío XII, n.º 11 • Tel. 947 50 40 07	MÁS MUEBLES MUEBLES GORMAZ ¡¡Somos Fabricantes!! C/ Postas, 9, Bajo, 947 10 77 40 más que muebles
MENAJE Casa Valdazo MENAJE • FERRETERÍA • MERCERÍA Santa Lucía, 5 - Tel. 947 50 01 20 - ARANDA	COLCHONES LA CASA DE LOS COLCHONES Avda. Castilla, 37 Tel. 947 50 23 72 Aranda de Duero Equipos de Descanso PRIMERAS MARCAS

www.consabordehuerta.com
654 14 87 07
Con Sabor de Huerta
De mi huerta a tu puerta
Fruta, verdura y hortaliza de producción propia.
Producto fresco del terreno.
Los sábados nos encuentra en el Mercado de Aranda de Duero

LAS BASURAS
Atención a los días amarillos:
15, 22 y 29. No saque la basura.
Estos días no hay recogida.

TODA UNA VIDA



NIEVES CASADO ROYUELA

Doña Nieves Casado Royuela nació el 5 de agosto de 1910 en Villobela de Esgueva. Su carácter emprendedor se hizo notar desde muy temprano, y en sus años de juventud, antes de casarse, regentó la panadería de su localidad natal. Posteriormente contrajo matrimonio con Jaime Albo, de profesión constructor, y se trasladó a vivir a Aranda, donde se dedicó a la confección. A la edad de 54 años enviudó, teniendo de su esposo seis hijos, dos varones y cuatro mujeres.

Durante toda su vida doña Nieves ha sido un verdadero ejemplo a seguir. Mujer llena de optimismo, energía y vitalidad, nunca ha dejado de transmitir a sus seres queridos y a quienes han tenido la fortuna de conocerla que en la vida hay que esforzarse y luchar por lo que se quiere, siendo su propia trayectoria la mejor muestra de ello.

La familia que doña Nieves formó fue creciendo, y en la actualidad cuenta un total de siete nietos y seis biznietos que viven alrededor de ella y la quieren con locura (aunque a veces se quejan de que hace algunas trampas cuando juega con ellos a las cartas).

El pasado 5 de agosto doña Nieves cumplió 105 espléndidos años en compañía de sus allegados, quienes se sienten orgullosísimos de ella y la felicitan, deseando que siga cumpliendo años tan bien como hasta ahora.

CONDUCTORES Y ARMAS
RECONOCIMIENTOS MÉDICOS «ISILLA»
Lunes a viernes: 9:30 a 2 y de 5 a 8
Centro Comercial Isilla - Tel. 947 51 06 26

ZARA SIMÓN DELSO
PODÓLOGA
Uñas incarnadas, Papilomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pié diabético...
Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa Tel. 947 51 33 77

OPTICALIA DELTA
ÓSCAR FUENTENEBO ARRIBAS - COL.: 15.744
ÓPTICO OPTOMETRISTA Y AUDIOPROTESISTA
C/ Burgo de Osma, n.º 11 - 09400 Aranda de Duero
Tel./Fax: 947 058 701 - www.opticaldelta.com

PIEVALTAL PODOLOGÍA
ANA BELÉN PASCUAL
C/ Miranda do Douro, 17 Traseras
(Junto Ambulatorio Sur)
Tel. 947 04 88 21

Clínica Rehabilitación Aranda
FISIOTERAPIA
OSTEOPATÍA • NEUROLOGÍA • DEPORTIVO
DOLORES MUSCULARES • ACUPUNTURA • ELECTROTERAPIA
Burgo de Osma, 64 - Tel. 947 51 13 50 - ARANDA

Centro Policlínico Aranda
RESONANCIA ABIERTA POLICLÍNICA ARANDA
Medicina Familiar y Comunitaria... Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz
Traumatología y Cirugía... Dr. Ángel Álvarez Romera
Ginecología... Dr. Alejandro Benito Jiménez
Otorrinolaringología... Dra. Mercedes López Merino
Urología... Dr. Francisco Ruiz González
Oftalmología... Dr. Ryszard Szczesniowski
Dermatología... Dra. María García Sánchez
Cirugía general... Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas
Alergología... Dr. Bashar Salim Abdelgader
Psiquiatría... Dra. Elena Aragonés Gilsanz
Dra. M.ª del Rosario Hernando Segura
Antonio y Manuel Cebas, 1 • Tel. 947 04 83 00
www.centropoliclinicoaranda.com

Servicios:

- Análisis Clínicos
 - Angiología y Cirugía Vasculár
 - Cardiología
 - Dermatología
 - Fisioterapia, Osteopatía y Masajes
 - Ginecología y Obstetricia
 - Medicina General
 - Medicina Interna
 - Oftalmología
 - Otorrinolaringología
 - Podología
 - Psicología
 - Radiología
 - Traumatología
 - Urología
 - Depilación por láser «Alejandrita - Ndyag» bajo supervisión médica
 - Psicotécnicos para renovar Permisos de Conducir y Armas
- C/ Isilla, 8

clínica mb

Dra. Luisa Fernanda Lostau

ESPECIALISTA EN
OTORRINOLARINGOLOGÍA
Y CIRUGÍA CÉRVICO-FACIAL
PLÁSTICA FACIAL
TRATAMIENTOS CON ÁCIDO
HIALURÓNICO PARA
REJUVENECIMIENTO FACIAL
TRATAMIENTOS CON BÓTOX
CIRUGÍA DE PÁRPADOS
RINOPLASTIA
LIFTING CON HILOS

Plaza de la Resinera, 4, Bajo
Tel. 610 428 511



Clínica Dental



Dr. Eric Forteza
NOS TRASLADAMOS
A
C/ Miranda do
Douro, 10 Bajo
(esquina C/ Burgo de Osma)
Tel. 947 511 135

Estética Dental - Endodoncias
Periodoncia (dientes móviles y sangrado de encías)
LÍDERES EN IMPLANTES

JULIO 2015

• Nacimientos: 38

Cantero
Fotógrafos

Reportajes personalizados
Bodas, Comuniones,
Bautizos.

C/ Isilla, 3 - 947 51 24 89
www.canterofotografos.com

• Matrimonios: 31

Desde 1973
40 Aniversario
Flores Fila 696 96 03 53
Av. Burgos, 3
Arreglos Funerarios, Ramos de Novia
y Decoración Floral para Iglesias

• Defunciones: 52

FUNERARIA
FUNELCA
TANATORIO - CREMATORIO
Tels. 900 100 715 (Gratis) - 947 50 19 55
Aptdo. Correos 406 - ARANDA DE DUERO

ARANDA HACE...

- 25 AÑOS -

1990:
• La Comisión Organizadora de la IV FERIA DE LA RIBERA está trabajando en la preparación del terreno, promoción publicitaria y otros temas importantes. Hasta su ubicación definitiva seguirá celebrándose en la campa frente a Tamaca y recinto ferial, donde se alojarán un total de 78 expositores repartidos entre las 3 secciones de: Maquinaria y Suministros Agropecuarios, Vinos Ribera del Duero y Productos Alimentarios y Vehículos de Transporte y Turismos.

- 50 AÑOS -

1965:
• El Casino Artístico celebra durante el presente año su primer centenario. Fundado por don Juan Arranz, fue su primer presidente don Rufino Ortega.

- 90 AÑOS -

1925:
• Se ha formado la mancomunidad de los tres pueblos, Aranda, Villanueva y Tubilla para el asunto de las aguas. Aranda ha designado su delegado en la persona de Lorenzo Moratinos.

HORARIOS Y APERTURAS DOMINGOS Y FESTIVOS EN ARANDA

DULCES SALADOS EL SOL

Av. Castilla, 57 (frente Tamaca) Tel. 699 13 39 29
De 9:30 a 14:30 y 17:30 a 20:30 h.
Pan, tartas y pasteles de M. Sanz.
Encurridos - chuches - bebidas - helados.

NOTAS ARANDINAS

LOS JÓVENES QUE ORGANIZARON EL PRIMER SONORAMA

La celebración del Sonorama Ribera que tendrá lugar en los próximos días nos ha traído a la memoria el recuerdo de aquellos jóvenes que hace dieciocho años se lanzaron a la aventura de crear un festival musical en Aranda de Duero. Decimos aventura porque sin duda lo fue crear de la nada, sin contar con ningún tipo de ayuda estatal ni privada, un evento musical de estas características, el cual andando con el tiempo alcanzaría fama y renombre a nivel internacional.

La imagen que publicamos en portada fue tomada en la antigua plaza de toros de Aranda, popularmente conocida con el sobrenombre de "La Chata". Se hizo con una cámara de usar y tirar justo después de finalizar el montaje del escenario sobre el cual actuaron los grupos que participaron en el festival, cuyos nombres pueden verse en la imagen que acompaña la fotografía. En el centro de la misma, vemos a los organizadores del primer Sonorama. Figuran, de izda. a dcha.: Juan Miguel Torre "Fraguel", Susana Vicario, Víctor Torre, Javier Ajenjo, Alfonso Bueno, Ana Victoria, Laura Tobes, Sofía Palomino, Cristina Cámara, Eva María Vallejo, José Félix Criado "Chefe", José Luis Simón "Muscu", José Carlos Simón, Javier Sandino, David Sanz Simón, Julio César Conde, Mario Vega y Pedro Vicario.

FRUTOS SECOS REGALIZ

Glorieta Rosales - Tel. 658 16 65 68
De 10:00 a 15:00 y 17:30 a 20:30 h.
Pan de La Rosario y Arrabal. Pastas Caseras.
Golosinas - prensa - gominolas sin gluten.

PANADERÍA PASTELERÍA M. SANZ

Tienda con Degustación
Torta de Aranda, pan y dulces elaborados con harina "Tierra de Sabor".
C/ Ronda, 7 - Tel. 947 51 36 93 - De 9 a 21 h.

FARMACIAS DE GUARDIA - Agosto

M. ÁNGEL LAZARO, Plaza Mayor, 11 ... 947 50 02 69
Días: 10 - 22

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 947 51 48 37
Días: 11 - 21

J. A. DE LAS HERAS, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
Días: 12 - 24

JAVIER FDEZ. GLEZ., Pl. Obispo Acosta, 4 947 50 11 29
Días: 13 - 25

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
Días: 14 - 26

Ana Prada de las Heras, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
Días: 15 - 27
Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 947 51 26 66
Días: 16 - 28

A. M.ª GONZALEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04
Día: 17

A. SANZ HERNAN, San Francisco, 31 947 51 30 13
Días: 18 - 30

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 947 51 15 23
Días: 19 - 31

P. TOMAS GARCIA, Avda. El Ferial, 11 947 50 07 52
Días: 20 - 29

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
Día: 23

Antes de desplazarse a la Farmacia, llamen por teléfono.

APS AutoParts Supply
Especialistas en Recambios de Automóvil



TODO TIPO DE RECAMBIO PARA AUTOMÓVIL

2X1

647 342 414 - 910 104 708
www.aps.com.es

A TU SALUD

SALUD, BELLEZA & BIENESTAR

fisiosalud
FISIOTERAPIA Y OSTEOPATÍA
Alberto Madrigal Cubero
CONSULTA CITA PREVIA
C/ Antonio Bocio, 3 • Tels. 947 07 00 54 - 685 18 54 79

Que Natural
ECO TIENDA - HERBOLARIO

CONSULTAS:
Rejuvenecimiento facial natural
Naturopatía - Homeopatía
Reflexología podal

Av. Castilla (Al lado n.º 49 - frente Dominicas) - Tel. 947 06 87 77

YOGA&PILATESCENTER
CENTRO ESPECIALIZADO
Tels. 618 98 52 98 (Domingo) - 676 68 36 63 (Julian)
yogapilatescenteraranda@hotmail.com
www.arandayoga.wordpress.com

La Botica Natural
HERBOLISTERÍA, DIETÉTICA Y NUTRICIÓN
Fuenteminaya, 10 - Tel. 947 50 57 46 - ARANDA

ECOCESTA: info@bioribera.com
659 209 803 Pablo
677 315 224 Rober
BIO RIBERA
AGRICULTURA ECOLÓGICA
"Verdura y Hortaliza Ecológica" directamente a tu casa"
"Producción propia certificada por el Consejo Agrícola Ecológico Castilla y León."

Saniveri QUIROMASAJE DEPORTIVO
nutrición y vida
Puerta Nueva, 14 - ARANDA
Tel. 947 501 220

ortoflor AVDA. RUPERTA BARAYA, 16
próximo al Hospital de los Santos Reyes
Teléfono 947 51 02 97
ortofloraribera@gmail.com
¡¡Venga a conocerlos!!

- CALZADO TERAPÉUTICO: CÓMODO Y ELEGANTE PARA PIES SENSIBLES, DELICADOS O CON LESIONES.
- TODO PARA HACER LA VIDA MÁS FÁCIL A PERSONAS CON PROBLEMAS DE MOVILIDAD.
- AYUDAS PARA FACILITAR LA VIDA DIARIA: SILLAS DE RUEDAS, ANDADORES, ALZAS DE INODORO, CAMAS ARTICULADAS, SILLAS DE BAÑO...

phyos
Béjar, 12 - ARANDA
947 10 72 02
Fisioterapia, osteopatía y rehabilitación